

# BRASSÓI LAPOK

POLITIKAI NAPILAP.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Brassó, Kolostor-utca 26. szám alatt.

KLÓFIZIKAI DIJ:

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:  
Égész évre 10 frt, fél évre 5 frt, negyed évre 2 frt 50 kr.  
Egyes szám ára 4 kr., kapható:  
kiadóhivatalban, Gross G. Polánek és Friedmann F. urak üzleteiben.

Felelős szerkesztő

Dr. Vajna Gábor.

HIRDETÉSI DIJ:

2 hasábos garmond-sor v. annak helye 1-szeri hirdetésnél 12 kr  
8 hasábos garmond-sor 8 kr Nagyobb és többször i hirdetésné  
kedvesmény. Minden egyes hirdetés után még külön 80 k  
bélyeg-díj fizetendő.

Nyilttér sora 15 kr.

Hirdetések és nyilttéri oszlopok díja előre fizetendő.

## A sógor.

Brassó, aug. 8.

A sógorok rendszerint nagyon kedvesek szoktak lenni. Az osztrák sógor reánk nézve még a kedvesnél is több: drága. Abban az értelemben drága tudniillik, hogy Magyarországnak a vele való atyafiság nagyon sokba kerül. A most folyó gazdasági kiegyezés élel tanuságául szolgál ennek. A jó osztrák sógor sehogy se akar bennünket elereszteni. Mi is drága sógora vagyunk neki, de már abban az értelemben, a a miben rendesen szoktuk használni. Mert Magyarország különösen ipari és kereskedelmi tekintetben rendkívüli hasznot hajt Ausztriának. Ha tehát a magyar nemzet most alkotmányára és törvényeire hivatkozva, a gazdasági önállóság ígértföldjére merészkedik, ez az osztrák sógornak roppant veszedelmet jelent. Innen van, hogy a 'sógor most minden követ megmozdit, hogy csak megmaradjunk a szoros atyafiság

kötélékeiben. Mivel pedig látja, hogy épen nem bolondozunk, keservében nagyokat káromkodik és szidja a manyar sógort, a ki nem akar tudni róla. Bizonyos azonban, hogy ha a fenyegető hang nem használ, előveszi a sógor a jobbik esztét és elkezd bennünket olyan szépen kérni, czirogatni, hogy a mint az már nem egyszer történt, megszánjuk a mi szerencsétlen, jó sógorunkat és — nem szakadunk el tőle.

Ahogy ma a politikai viszonyok rajza látható, abból arra lehet következtetni, hogy a magyar kormány a végsőig fog ragaszkodni a kiegyezési törvényhez. Ezzel pedig nincs kevesebb mondva, mint, hogy Thun grófnak kell a fejét törnie a kibontakozás lehetőségein. Ő ugyan bizonyára a Schönererek fejét szeretné inkább törni, a miért nem engedik a nyugodt parlamenti tárgyalást, de Schönererek nem azért hazudtak annyit össze-vissza, hogy most betörjék a fejüket.

A német obstructió banda megfélemezéseig nem is lehet szó a kiegyezés keresztülviteléről. Ha Thunnak nem sikerül olyan felhatalmazást nyerni az osztrák császártól, mely megkönnyíti a magyar király felelős kormányának a dolgát, a mi csakis egy megreformált osztrák parlamenttel lehetséges, akkor nem marad más hátra, mint a gazdasági szétválás. Ebben az esetben a sógor hiába fog könyörögni is, a törvény hideg betűje megfagyasztja nemcsak a közvélemény de a magyar kormány szívet is, azét a kormányét mely, a mint ma már tudjuk, kész inkább a hatalomról lemondani, semmint a jogról és igazságról. Ez pedig több és fontosabb, mint a 'drága' sógor érdeke, mely mindig Magyarország rovására nyert kielégítést.

## A „Brassói Lapok“ tárczája.

### Emlékek.

I.

#### Uj koszoru.

Egy koszorut kaptam már,  
Gyöngéd női kézből,  
Most is őrzöm, egy szép nap  
Kedves emlékeül.

Akkor ifjabb voltam még,  
Szébb jövődönt intett,  
Reményimhez, álmimhoz  
Zöld koszoru illett.

Uj koszorut kaptam most,  
Ezüstből, fehérret,  
Égész élet jutalma —  
Jövőt nem ígérhet.

De minek is? Hajamban  
Téli hó fehére!  
Hideg, ezüst borostyán —  
Ez való melléje.

II.

#### Lovrana.

Szép Adriának  
Virágos a partja,  
Ifju leányok  
Mulatoznak rajta.  
A tenger keble  
Melegebben érez —  
Eddig is mély volt,  
Kétszer olyan mély lesz.

Szép Adriának  
Csillog minden habja,  
Ifju lányok  
Bája elragadja.  
Szirént felejt,  
Mintha nem is volna —  
Csak őket nézi,  
Lábukat csókolja.

Dalmady Győző.

#### Meghiusult expedició.

A „Brassói Lapok“ eredeti tárczája.

Igen tisztelt Szerkesztő Uram!  
Nagy hazánkfianak eme — szálló

igévé lett-mondását: «Tengerre magyar», a helyi viszonyokhoz alkalmazva, a multkoriban így olvastam b. lapja homlokán: «Hegyre magyar!» Nem tagadom, megütözttem ezen az új jelszón. Mi a menydörgős menyküt csinálna a magyar a hegyen? — ötlött először is eszembe a gondolat. Hiszen pipálni ide lenn is lehet. A kormányt szidni, avagy viczinális vasutakat építeni pedig sokkal alkalmasabb terrenum a síkság, mint a Kárpátoknak fenyvesekkel vadregényes tája. Vagy hogy cseréljünk a móczokkal, s ezután mi csináljuk a kaskavalt, meg a nemzetiségi politikát? Azt már soha! Hadd maradjanak csak ők a hegyen. Minél magasabban, annál jobb.

Hanem, a mint az említett cikkelynek érvelését elolvastam, rögtön más világitásban állott előttem a dolog.

Az már más! Ha arról van szó, hogy megmutassuk, van a magyarnak is jussa hegyre mászni, akkor «Hegyre magyar.»

Inkább térdig kopják el a lábunk, de a jussunkat nem hagyjuk, nem, halálíg.

Igy elmélkedtem, mikor valaki a vállamra üt.



## Belföld.

*Jakabffy államtitkár kerülete.* Vuja Pétert, a karánsebesi kerület országgyűlési képviselőjét, legközelebb egyik előkelő állami hivatalba nevezik ki s így mandátumáról lemond. Helyette Jakabffy az új belügyi államtitkár lép fel a kerületben. A választás ilyen körülmények közt valószínűleg egyhangú lesz.

*Püspök és szociálisták.* A makói szociálisták nemrégiben azzal a kéréssel fordultak Desseffy püspökhöz, hogy a püspökséghez tartozó foldekből adjon nekik bérbe apróbb parcellákat. Akkoriban a püspök kijelentette, hogy egyelőre nem teljesítheti kérésüket, mert a püspöki birtokok mind bérbe vannak adva. Most azonban, értesítette a szociálistákat, hogy gondoskodott arról, hogy a földműves munkások a közel jövőben apróbb parcellákat bérelhessenek.

*A soproni főispán lemondása.* Nehány lapnak az a híre, hogy Simon Ödön főispán lemond és helyébe gróf Esterházy Pált nevezik ki főispánnak, teljesen alaptalan. Simon főispán még csak két nappal ezelőtt is értekezett Perczel Dezső belügyminiszterrel a megye ügyeiről.

## Külföld.

*A helyzet Ausztriában.* Az osztrák kormány újabb provizóriumot akar kötni, mert semmiféle garanciát nem tud nyújtani az iránt, hogy az osztrák parlamentet belátható idő alatt munkaképesé teheti. Beavatott körökben a helyzetet roppant kritikusnak tartják.

*A román király Magyarországon.* Bukaresti politikai körökben az a hír kering, hogy Károly király a délmagyarországi hadgyakorlatok alkalmából Ferencz József őfelségét meg fogja látogatni. E hír annál alaptalanabbnak tetszik, mivel a román királyi pár e hónap közepén több heti tartózkodásra a ragatzi fürdőbe megy és csakis szeptember vége felé visszatérőben fog néhány napot Bécsben tölteni.

*A görög király a szultánnál.* Politikai körökben kétségtelen ténynek veszik, hogy György király európai utjáról visszatérőben a szultánt Konstantinápolyban, megfogja látogatni.

## Irodalom.

*A Magyar Könyvtár,* melynek számai már meghaladták a félszázadot, most küldi szét juliusi füzetét. A sor Cavallottinak, a nemrég oly tragikus módon elhalt nagy olasz költőnek legszebe és leghiresebb munkája nyitja meg, az «Ének Éneke» cz. bájos verses dramolett, mely Radó Antal magyartításában bizonyítva a mi szinpadainkon es hosszú életű lesz. Követi ezt Fáy Andrásnak válogatott meséi, melyeket kivált az iskolára való figyelemmel, Badics Ferencz, kiváló irodalomtörténész. válogatott össze és látott el magyar bevezetéssel. Az 55. szám Szalagubnak, a nagy orosz elbeszélőnek, egy kis regényét tartalmazza. «A medve» — ez a czime az Ambrozovics Dezsőtől kitűnően fordított munkának — egy a társadalmi formáktól idegenkedő, érdekes karakternek megkapó szerelmi történetét mondja el. A magyar elbeszélő irodalmat e sorozatban. Ambrus Zoltán képviseli, ez a mélyen érző, finom megfigyelésű novellisták, a ki «Hajótörtek» czimmal nyolcz legszebb elbeszélését adja itt ki. Végre az 57. szám egy nagy modern német írónak, a nálunk már ismert Meyer Konrádnak egy kis remekművét nyújtja, melyet úgy a lelki élet analysisénél, mint a megkapóan festett történeti háttérnél fogva mindenki gyönyörrel fog olvasni. Mind e füzetek 15 kr-ával kaphatók a kiadó cégénél Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai, Andrássy ut 21.) és minden könyvkereskedésben. — Az eddig megjelent füzetek teljes jegyzékét a kiadók kívánatra bárkinek ingyen küldik meg.

## HIREK.

Brassó, aug. 8.

— **Városi közgyűlés.** Brassóváros képviselőtestülete szerdán f. hó 10-én d. u. a főtéri tanácsház üléstermében közgyűlést tart. A tárgysorozat 8 pontból áll.

— **Circus Henry.** Az a nagy érdekfűző, a melylyel a brassói közönség hetek óta várta a Henry circus megérkezését, csúcspontját szombat este érte el, a mikor ugyanis a kitűnő társulat megnyitó dísz előadásával bemutatkozott városunk közönségének. Este fél 8 órakor a circus zsufova volt. A közönség kíváncsisága és türelmetlensége egyre fokozódott s 8 órakor hatalmas tapsvihar hangzott fel jeléül annak, hogy menyire óhajtja az előadás megkezdését. Végre megkezdődött az előadás, a melynek élénk és változatos programja a legkedvezőbb véleményt alkottatta meg a Henry-féle circus felől. A műsor legfigyelemreméltóbb számait maga az igazgató mutatta be, a ki remekül dresszizott paripáival szebbnél-szebb produkciókat végeztetett. Elővezetett pompás ménjeivel itten még nem látott dolgokat produkált. A közönség mindannyiszor óriási tapsviharral tüntette ki a derék igazgatót. Nagy tetszéssel fogadta a közönség Gregory k. a. lovaglását nyergeletlen lovon, a ki bámulatos ügyességgel és ritka gyorsasággal végezte produkcióját. Általános tetszést keltettek még Criscoulo k. a. balanczizása a sodronyon és Volta Angela k. a. trapez-tornázása. A társulat zokéja Loyal, ritka ügyességű és vakmerő lovasnak mutatta be magát s a közönség gyönyörködve nézte bravuros lovaglását. Dicséret illeti Mr. Barkert, a Dummer Augustot, a ki kis kutyájával valamint számával rendkívül ügyes dolgokat produkált. A Palo csoport tornázása elragadta a közönséget, a mely nagy tetszéssel bámulta az ügyes athleták minden egyes mutatványát. A ballet-kar pompás megjelenése valamint a grációzan elrejtett «Ballet Divertissement» a közönség teljes meglepedését idézte elő. Egyszóval egy oly kitűnő társulattal rendelkezik Henry

— Jöss-e a Bucsecsre?  
— Mi az a Bucsecs?  
— Hegy.  
— Hegy? Akkor megyek.  
— Bravo. Veled együtt éppen heten leszünk.

— Heten? Akkor mégegyszer megyek.  
Uram! Szerkesztő Uram! Nem tudom én azt megmondani mekkorát dobant a szívem erre a szóra: Heten! Tehát nem: Hegyre magyar! Nem is: Hegyre magyarok!! Hanem: Hegyre hetu mogerek!! Ez lesz a világra szóló tüntetés. Ehhez képest az oláhok balázsfalvi gyűlése sifli. A prágai tót monventus sifli. A szászok Honterus ünnepe sifli. Ezer éve a hét magyar elfoglalta az alföldet s a hegyeken zsellérségbe hagyta az oláhot, a tótot, a szászt. Most az új ezer-év hajnalán, hét magyar elfoglalja a hegyet is. Jaj nektek, ti hazátlanul maradandó árva nemzetiségek!

— Hát azután mikor megyünk?  
— Holnap. De előbb szerezd be a szükségeseket.  
— ?  
— Pénz.  
— Pénz? Ugy; igaz. Hiszen már Monte cuccoli is megmondta, hogy a háborúhoz pénz kell. Hát még mi kell?

— Sajt.

— Sajt? Hiszen én úgy tudom, hogy az oláh meg a sajt a hegyen terem.

— Persze hogy ott. De a völgyben kell megvenni.

— A sajtot?

— Azt is, meg az oláhot is.

— Az oláhot is?

— Hát persze. Az oláh se bolond, hogy ingyen másszék a hegyre.

— Hm. Ha az oláh bolond, ha ingyen másszik a hegyre, hát akkor mi miért másszunk a hegyre?

Kezdett a dolog ismét zavarodni előttem, de jövődöbéli bajtársam oly ékes nyelven kezdette fejtegetni a hegyremászás gyönyörűségeit, kihatásait, behatásait, hogy én a rengeteg tudományba bele bódulva megadással rebegetem:

— Ühüm. Most már értem.

Elindultunk. Nagy bot, zsák, pokrócz, köpönyeg, sajt, szalámi, vöröshagyma, kenyér, rum, két oláh, egy tarisznya, puliszka, meg mi heten.

Ugy a negyedik órai gyalogolás után, mikor már rengetegül nyomta a hasam az elemózsiás tarisznya, oda szólok a komának:

— Komám, hát a hegyremászás gyönyörűségei mikor következnek?

— Hát nem szép?

— Mi?

— A hol járunk.

— Szép lehet biz az. Hanem az bizonyos, hogy én ettől a sok menykü hegytől nem látok semmit.

Hanem azért megnyugodtam. Előbb bizonyosan a hegyremászás ki- és behatásain kell tul esnünk. A gyönyörűségek majd azután következnek.

Na, hiszen következtek. Elértünk egy menházat. Volt benne egy oláh asszony, meg egy légio — izé, olyan apró formájú fenevad. Sokat törtem én már a fejemet azon, hogy honnan a csudából származik ez a hangzatos magyar szó: menház. Most már rájöttem. A menház olyan ház, honnan az ember, ha csak teheti, menekül.

Ha Arpád apánknak ezt a mi tejjel-mézzel folyó, sinánczban, végrehajtóban bővelkedő szép hazánkat olyan veszedelmes fajzattól kellett volna elfoglalni, mint nekünk a mi nyugovó(?) helyeinket, akkor ma bizonyosan Szvatopluk meg Mén Maróth utódait boldogitaná az osztrák a közös vámterülettel.

Denikve, az első roham sikertelen lett. A menház nevezetű erőd oláh asszonyostól, fenevadostól együtt bevehetetlennek bizonyult. Rövid, de annál véresebb csatározás után folytattuk tehát az utunkat. Leszámitva



igazgató, a mely méltán megérdemli a közönség pártfogását.

— **Népünnepély.** A tegnap d. u. megtartott munkás népünnepély a legnagyobb rendben folyt le. A tüzoltók erdei mulatsága miatt kevés számú közönség vett részt az népünnepélyen.

— **Áthelyezés.** Budapestre való áthelyezésem alkalmával összes barátainknak és jó ismerőseimnek egy Isten hozzádot mondok. Blumenfeld Jakab, az osztrák-magyar bank felülvizsgálója.

— **Olasz daltársulat Velenczéből.** Mint velünk közlik, ma este és a következő napokon az Európaszerte híres velenczei daltársulat az «Európa» szálló éttermében előadást fog tartani, melyet bizonyára nagy gyönyörűséggel fognak hallgatni mindazok, a kik ez iránt érdeklődnek.

**Kalicza Károly** akad. festőművész városunkba tevén át iakhelyét, a legnagyobb bizalommal fordul a közönséghez a végett, hogy őt, a ki az arczképfestészetet miveli, pártfogásban részeltetni sziveskedjenek. A festőművész lakása jelenleg Hentes-utca (Korodiféle ház) I. emelet.

— **Fürdői hírek.** Zajzonban a fürdővendégek száma 280-an felül van. — Csik-Tusnádon a 7-ik számú névjegyzék szerint a vendégek személyszámának összege 980. Brassóból ott van: Fabriczius Frigyes bankhivatalnok, Petrescu Anna, bankhivatalnok nejei Literát Teodora, cs. és kir. százados nejei, Aronsohn Henrik, szállító.

— **Uj ipartörvény-novella.** Az igazságügyminiszter a kereskedelemügyi miniszterrel egyetértve, az 1848-iki ipartörvénynek novelláris módosítását készíti elő. Az új novella több kisebb jelentőségű módosításon kívül legfőként az ipari képesítés ügyében akarja a jelenlegi viszonyokat megváltoztatni, a mivel a hazai iparosságnak egyik leggyakrabban hangoztatott óhaját. teljesíti.

— **A lipiki gyógyfürdő.** A jelen fürdőidény alkalmából, úgy mint eddig is, újlag a lipiki gyógyfürdőre hívjuk fel tisztelt olvasóink figyelmét, annál inkább, minthogy ezen csodatevő források és kitűnő berendezésénél fogva rendkívüli gyógyhatásúnak ismert jódfürdő az utóbbi években még olyan irányban is nagy gyógyhatásokat ért el, melyek eddig egyetlen gyógyfürdőnél sem tapasztaltattak. Ismeretes volt ugyan, hogy e forrás gazdag natron-tartalommal bír és hogy ezen tulajdonságánál fogva érvényesítette

csodatevő hatását csuzos és köszvényes bántalmaknál. A tudományos vizsgálatok, melyek az utóbbi években Németországban folytak, azt mutatták, hogy minden híres külföldi források, melyek mint a csuz és köszvény kiváló gyógyvizei tekintenek, ezen hatásukat csak éppen a natron-tartalomnak köszönik. Így történt, hogy a weisbadeni, emsi, plombiersi stb. hason vegyhatással bíró fürdők mint a köszvény gyógyítására való specifikus hírebe jutottak. Magyarországon nincsen több hasonló forrás, mely ilyen magas hőfoknál fogva (64° C.) annyi natront tartalmazna mint éppen Lipik és azért ezen tény, miszerint az említett köszvényes és csuzos bajokban szenvedő betegek Lipikben visszanyerték egészségüket, miután másutt hiába kerestek bajuk ellen gyógyulást, csak az utóbbi időben találta a tudomány megfejtését. A mi a lipiki fürdőnek gyógyjavalatait illeti, t. i. görvélykornál, bőrbántalmaknál, izzadmányoknál, vérbetegségeknek stb., azokról fölösleges volna még külön megemlékezni, a mennyiben köztudomású s így nem szükséges arra az olvasó figyelmét különös felhívni. A lipiki fürdő legmodernebb építkezésekkel, gyógyépületekkel, szállodával kényelmes és czélszerű belső berendezésével egy színvonalon áll a külföldi nagy fürdőhelyekkel. A nagy kiterjedésű angol parkban levő gyógyépületekben nagy és gyönyörű gyógyterem, kávéház, vendéglő, olvasó- és játszóterem, valamint színpad van, úgy hogy a fürdőző közönség a kura idejét kellemes szórakozással töltheti ki. Az összes fürdőépületek és az egész telep villamos világítással van ellátva.

## Táviratok.

A „BrassóiLapok“ eredeti táviratai.

**Budapest,** aug. 8. Valótlanok azon jelentések, hogy Bánffy miniszterelnök Ischlbe szándékozik utazni és pedig azért, mert jelenleg nem forog fenn annak szükségessége, hogy ő Felségéhez utazzék.

**Bécs,** aug. 8. Bánffy Dezső báró miniszterelnök és Lukács László pénzügyminiszter tegnap este visszatértek Budapestre. Hír szerint a tárgyalások egyelőre nem vezettek eredményre.

**Bécs,** aug. 8. A Bécsből Egerbe induló gyorsvonat mozdonya használhatatlanná válván, Purbachnál megállt, hol csakhamar a bécs-prágai személyvonat nekiment, minek következtében 6 utas, a gyorsvonat mozdonyvezetője súlyosan, 4 kalauz könnyebben megsérült. Kétségtelen, hogy a katastropha előidézésében a személyvonat vezetője a hibás.

azt a kis kalamitást, hogy az élmezési csapatok messzire előrehaladva az éhen és szomjan halás veszedelmének tették ki honfoglaló vállalatunkat, minden a legszebb rendben haladt előre. Elértünk egy terjedelmes legelőre. A közepén volt egy akkora darab kő, mint egy ház. Vállalatunk vezetője meglegedetten jelentette ki, hogy — itt vagyunk a csucson! Hogy azt a lapos kavicsos legelőt mért nevezték el csucsnak, az máig is érthetetlen előttem. De nem merem észrevételeket tenni. Utóvégre mit értek én, az én alföldi paraszt eszemmel a hegyekhez. Hanem hideg meg köd, az volt bőven. Köpönyegembe burkolózva, a harapi való ködben ide oda botorkálva elmélkedni kezdtem.

— Nem, ezt a darab földet az Ur Isten csakugyan nem embernek teremtette. Maradjon az csak az oláhé. És hogyha a szászok gyönyörűségüket találják abban, hogy másfél napi szenvedés után feljutnak egy hegyre, ott dideregjenek, hóból olvasztott vizet igyanak, a mit idáig felczipeltek, megegyék s azután nyaktörő utakon ismét

lemenjenek, hát maradjon ez csak az ő jusak. Én nem kérek belőle.

— Indulunk lefelé! Hangzott a vezető szava.

— Hát induljunk.

A lefelé való jövés mégis különbözött a kapaszkodástól. Felfelé menni nem igen akaródzott, lefelé megálni nem igen tudtunk. Még egy éjszaka egy másik menházban, a hol oláh asszony helyett oláh kalugyer a házi gazda, s a melyik vérszopók dolgában egy szikrát sem enged a másiknak, s azután haza.

Mikor civilizált földre léptünk, megint csak meginterpelláltam az én uti társamat.

— Komám a gyönyörűségek...

— Hát nem örülsz?

— Minek?

— Hogy itthon vagyunk.

Szerkesztő Ur! Heuréka! A hegyre-mászás legnagyobb gyönyörűsége az, mikor az ember hazaérkezik.

—i.



**Páris,** aug. 8. Eugenia excsászárné állapota, a ki jelenleg Plombierben időzik, komoly aggodalomra ad okot.

**Madrid,** aug. 8. Spanyolország elfogadta Amerika feltételeit a békére nézve.

**München,** aug. 8. Ebers György a hirneves regényíró Tutzingben meghalt.

**Cettinje,** aug. 8. Ferdinánd fejedelem ideérkezett, Nikita fejedelem, Mirko és Battenberg hercegek fogadták. A palotában a fejedelemné leányaival várta. A néptömeg Ferdinándot óvációkban részesítette.

**Madrid,** aug. 8. A kormány véglegesen elfogadta az amerikaiaknak adandó választ, melyet ma elküldenek Washingtonba. A válasz első következménye az ellenségeskedések megszüntetése leend.

**Newyork,** aug. 8. Az amerikai csapatok előnyomulnak a sanjuani utakon.

## Idegenek névsora.

Augusztus hó 7.

### Grand szálloda.

Müller Armin utazó Budapest, Kuncze Imre földbirtokos Török-Szt.-Miklós, Uszkay Bálint földbirtokos Tisza-Szt.-Imre. Fischer Ignác utazó Nagyvárad, Dr. Romaló Romulus ügyvéd Sinaia. Dr. Romalo Ede orvos Sinaia. Dr. Costinesco József orvos Sinaia, Kaufmann Nathán kereskedő Braila, Harescu Mihály és családja Caracal, Ciorasan János és családja képviselő Craiova, Guran Péter és családja ügyvéd Craiova, Davidovics Hermann és leánya Bukarest, Storfer Lenn kereskedő Bukarest.

### Nr. I. szálloda.

Serly Ede és neje órás Debreczen. Szolcsány János plebános Pusztamonoztra, Nicolescu Duka mérnök Urhaly, Popescu Péter tanár Urhaly, Janculescu Berone ellenőr Buzeu, Sapealin Demeter mérnök Buzeu, Canilescu Demeter birtokos Bukarest, Major György tanár Bukarest.

### Bukarest szálloda.

Gheorghiu Miklós hivatalnok Plojest, Gheorghiu Stelian hivatalnok Bukarest, Stefan C. János hivatalnok Bukarest, Fantanescu Péter hivatalnok Jassy, Serghiescu Th. és neje román ezredes Azuga, Krajnik Ferencz utazó Raudnitz, Dinner Mór utazó Bécs, Cser Sándor honvéd főhadnagy Lugos, Lenkey Vincze főfelügyelő Budapest, Schleider Antal ügynök Kolozsvár, Winkler Kristóf utazó Triest.

### Baros szálloda.

Szalmásy Béla utazó Budapest, Preiss József utazó Bécs, Müller Ferencz kereskedő Bécs, Steiner Henrik kereskedő Bécs, Papp György ügyvéd Bács, Damala Nita kereskedő Buzeu, Anagnoste Miklós kereskedő Braila, Chenghinadis Sam kereskedő Braila.

### Európa szálloda.

Pora Endre tanár Kolozsvár. Hirsch Mor utazó M.-Vásárhely, Wollán Obla hivatalnok Braila, Dimján Péter kereskedő Braila. Steradi Péter és neje román hadnagy Braila. Gogolniceanu román főhadnagy Braila, Grosu Demeter kereskedő Jassy, Johanescu János kereskedő Kimpina, Dimitrescu Márton hivatalnok Bukarest, Bárány Konor Ferencz magánzó Buzeu, Jeszenszky Ferencz képviselő Bükösd, ifj. Czibenszky Lajos és neje hivatalnok Brátka.



# CIRCUS HENRY

a Kolostor-utca előtt.

Elsőrangú társulat

80 személylyel 80 — Blondin elefánttal — 60 lóval 60

saját vonós zenekarral.

A circusépület az ujkor minden követelményeinek megfelel, légszesszel világítva, vízmentesen földve van, úgy hogy az előadások minden időben megtarthatók.

Holnap kedden augusztus hó 9-én

## BRILLIÁNS ELŐADÁS

rendkívül gazdag tartalmu műsorral.

### Cherasmin

szabadon idomítva és elővezetve az igazgató által.

### Grand Tour de Force

nyereg nélküli lovon, Miss Leonora Gregori által.

### Trio Palos

sensatio mutavány a légaparátuson.

### Osikós posta

9 ponival, a fiatal Konrad és kis Alfred által

### Párisi élet

ballet 1 felvonásban, táncolja: 10 nő és 10 férfi.

### Nonius

szürke mén, lovagolja Henry igazgatónő.  
Fellépte az összes művész személyzetnek stb.

Szám 1894/98.

### Faeladási hirdetmény.

Hosszufalu, Brassómezei község írásbeli ajánlati verseny útján eladja a „B” üzemosztály 1-ső vágás sorozatából az első 5 év alatt üzemtervszerűleg kihasználható következő fatömegeket.

1. A „hidegvölgyi” rendes vágásból 34000m<sup>3</sup>-re becsült bükkfát.

2. A „tészlai” rendkívüli vágásból 63000m<sup>3</sup>-re becsült bükkfát.

Mindkettő ipari célokra is feldolgozható. Közlekedési viszonyok kedvezőek, vasut közel, munkás és fuvaros elég van.

Zárt írásbeli ajánlatok, melyekhez bánatpénzül az elsőre nézve 340 frt, az utóbbira 504 frt melléklendő folyó évi Augusztus 25-én délelőtt 10 óráig nyújtandók be a községi előljáráshoz.

Ajánlat mindkettőre együttesen is tehető.

Részletes felvilágosítás nyerhető a községi előljárásnál, vagy a kezelő hosszufalusi m. kir. erdőgondnokságnál, hol az árverezési és szerződési feltételek is megtekinthetők.

Hosszufalu, 1898. július hó 20-án.

Az előljárásság:

Lukács Károly  
jegyző.

369 (2—3)

Islik András  
főbíró.

Sz. 4520—1898.

### Hirdetmény.

Az 1898. évre a föld- és házadó után kivetett általános jövedelmi pótdadó és a hadmentességi díj tárgyában.

Az 1883. évi XLIV. t.-cz 16 és 18 §-ai értelmében ezenel köztudomásra hozatik, miszerint a tekt. m. kir. pénzügyigazgatóságtól ide beérkezett az 1898. évre a föld- és házadó után kivetett általános jövedelmi pótdadó valamint a hadmentességi díjról szóló kivetési lajstrom az alulirt városi adóhivatalnál 8 napon át azaz f. é. augusztus hó 3-tól augusztus hó 11-éig bezárólag d. e. 8-tól 12 óráig közszemlére kivan téve.

Ezen kivetési lajstromban foglalt adótételek ellen a netaláni felszólamlásait és pedig:

a) azon adózók, kik a fentnevezett jövedelmi pótdadóval már a mult évben voltak megróva 15 nap alatt azaz folyó év-augusztus hó 3-tól 18-áig bezárólag;

b) azon adózók azonban, kik a fent idézett jövedelmi pótdóval a folyó évben első ízben rovatnak meg adótartozások az adókönyvecskébe történt bejegyzését követő 15 nap alatt a tekt. közigazgatási bizottsághoz irányozva az alulirt városi adóhivatalnál beadhatják.

A fent kitűzött határidők után benyújtott felebbezések mint elkésettek feltétlenül vissza fognak utasítottatni.

Végül tekintettel arra, hogy a III. oszt. ker. adóketési lajstrom is tehát az összes adóketési lajstromok beérkeztek, az összes adózók ezennel felhivatnak, a folyó évi adótartozásuk előírása végett az 1898. évi adóketési ivecikkel együtt minden késedelem nélkül az alulirt városi adóhivatalnál megjelenni.

Brassó, 1898. augusztus 2-án.

381 (2—2)

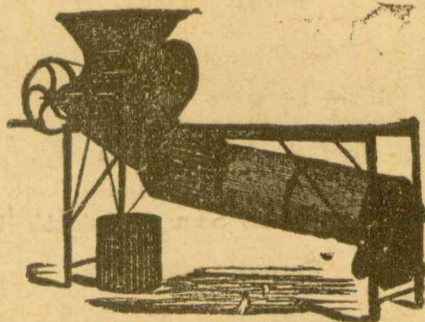
A városi adóhivatal

Millenniumi kiállítás 1896 : Nagy millenniumi érem.

## STAHEL és LENNER Budapest,

Trieur- és lemezlyukasztó-gyár.

Gyár: Katona József-utca 8. sz., Margithid s nyugati pályaudvar közt.



Ajánljuk az általunk gyártott legjobb minőségű:

**Trieurök:** a konkoly és bükkönynek a buza, árpa vagy rozs közüli kiválasztására.

**Trieurök:** a zabnak vagy árpának a buza közüli és a gömbölyü magvak kiválasztására.

**Lencsetisztító és osztályozó trieurök:** az árpa kiválasztására és a lencse osztályozására.

**Osztályozó-Trieurök.**

**Szabadalmazott Trieur és osztályozógépek** minden gabonafaj tisztítására és tetszés szerinti osztályozására. — Elvállalunk Gutjahr és Müller, illetve Mayer rendszerű trieurök csekély költséggel a trieur beküldése mellett ezen szabadalmazott trieurökké átalakítását.

Malom-Trieurhengerek vagy burkolatai.

Lyukasztott vagy hasított lemezek tetszés szerinti nagyságban ipari vagy gazdasági célokra.

313 (5—1)

Árjegyzékek vagy mintakönyvek ingyen és bérmentve küldetnek.